

PROXXON

DE Service-Hinweis

Alle PROXXON-Produkte werden nach der Produktion sorgfältig geprüft. Sollte dennoch ein Defekt auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Nur dieser ist für die Abwicklung aller gesetzlicher Gewährleistungsansprüche zuständig, die sich ausschließlich auf Material- und Herstellerfehler beziehen.

Unsachgemäße Anwendung wie z.B. Überlastung, Beschädigung durch Fremdeinwirkung und normaler Verschleiß sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Weitere Hinweise zum Thema „Service und Ersatzteilen“ finden Sie auf www.proxxon.com.

GB Service note

All PROXXON products are thoroughly inspected after production. Should a defect occur nevertheless, please contact the dealer from whom you purchased the product. Only the dealer is responsible for handling all legal warranty claims which refer exclusively to material and manufacturer error.

Improper use, such as capacity overload, damage due to outside influences and normal wear are excluded from the warranty.

You will find further notes regarding „Service and Spare Parts Management“ at www.proxxon.com.

FR Instruction en cas de réclamation

Tous les produits PROXXON font l'objet d'un contrôle soigneux à l'issue de leur fabrication. Si toutefois un défaut devait apparaître, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il est seul habilité à gérer la procédure de traitement de toutes les prétentions légales en matière de dommages et intérêts relevant exclusivement des défauts de matériaux ou de fabrication.

Toute utilisation non conforme, comme la surcharge ou les dommages provoqués par exercice d'une contrainte extérieure, ainsi que l'usure normale, sont exclus de la garantie.

Vous trouverez de plus amples informations concernant le « Service après-vente et les pièces détachées », à l'adresse www.proxxon.com.

IT Avvertenze per l'assistenza

Dopo la produzione tutti i prodotti PROXXON vengono sottoposti ad un controllo accurato. Qualora si dovesse comunque verificare un difetto, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore dal quale si è acquistato il prodotto. Solo questo è autorizzato a rispondere dei diritti di garanzia previsti dalla legge che si riferiscono esclusivamente a difetti di materiale ed errori del produttore.

È escluso dalla garanzia qualsiasi utilizzo improprio quale ad es. un sovraccarico, un danneggiamento per effetti esterni e la normale usura.

Ulteriori avvertenze sul tema „Assistenza e pezzi di ricambio“ sono disponibili all'indirizzo www.proxxon.com.

ES Garantías y Reparaciones

Todos los productos PROXXON se verifican cuidadosamente tras la producción. Si a pesar de ello presentara algún defecto, dirijase por favor al distribuidor donde haya adquirido el producto. Solo éste, es responsable de la gestión de todos los derechos legales de garantía que se refieren exclusivamente a fallos de material y de fabricación.

El uso indebido como p.ej. sobrecarga, daños por acciones externas y desgaste normal están excluidos de la garantía.

Encontrará más información sobre „Servicio técnico y gestión de repuestos“ en www.proxxon.com.

NL Voor service

Alle PROXXON-producten worden na de productie zorgvuldig getest. Mocht er toch een defect optreden, dan kunt u contact opnemen met de leverancier van wie u het product hebt gekocht. Alleen de leverancier is voor de afwikkeling van alle wettelijke garantieclaims die uitsluitend materiële of fabricagefouten betreffen, verantwoordelijk.

Ondeskundig gebruik zoals overbelasting, beschadiging door inwerking van vreemde stoffen en normale slijtage zijn uitgesloten van de garantie.

Verdere aanwijzingen over het thema “Service en reserveonderdelen” vindt u op www.proxxon.com.

Art.-Nr. 28638-99 PR704726706S

PROXXON

PS 18
28638



Betriebsanleitung/Manual

DE

GB

FR

IT

ES

NL

DK

SE

CZ

TR

PL

RUS

Deutsch

Beim Lesen der Gebrauchsanleitung Bildseiten herausklappen.

English

Fold out the picture pages when reading the user instructions.

Français

Lorsque vous lisez le manuel d'utilisation, veuillez déplier les pages d'illustration.

Italiano

Per leggere le istruzioni per l'uso aprire le pagine ripiegate contenenti le figure.

Español

Al consultar el manual de instrucciones abrir la hoja plegable.

Nederlands

Bij het lezen van de gebruiksaanwijzing pagina's met afbeeldingen uitklappen.

Dansk

Når brugsanvisningen læses, skal billedsiderne klappes ud.

Svenska

Vid läsning av bruksanvisningen, fall ut bildsidorna.

Česky

Při čtení návodu k obsluze rozložit stránky s obrázky.

Türkçe

Kullanma Talimatının okunması esnasında resim sayfalarını dışarı çıkartın.

Polski

Przy czytaniu instrukcji obsługi otworzyć strony ze zdjęciami.

Русский

При чтении руководства по эксплуатации просьба открывать страницы с рисунками.

DE

4

GB

7

FR

10

IT

14

ES

17

NL

21

DK

23

SE

26

CZ

29

TR

32

PL

35

RUS

38

Fig. 1

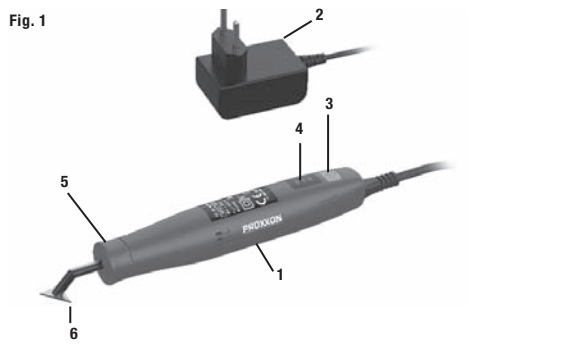


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



DE Original Betriebsanleitung Penschleifer PS 18

1 Sicherheit



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät immer eine geeignete Schutzbrille!



Manche Stäube und Dämpfe haben eine gesundheitsgefährdende Wirkung. Tragen Sie daher beim Arbeiten mit dem Gerät zu Ihrer Sicherheit eine geeignete Staubschutzmaske.



Nur in trockenen Umgebungen verwenden und lagern



Schutzklasse II Gerät



Verändern Sie das Gerät nicht und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von PROXXON.

Lagern Sie das Gerät trocken und außer Reichweite von Kindern!

Weitere allgemeine Sicherheitshinweise liegen dem Gerät in einer separaten Broschüre bei.

2 Lieferumfang und Zubehör

- 1 Betriebsanleitung + Broschüre mit zusätzlichen Sicherheitshinweisen
- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Penschleifer (mit integriertem Netzteil)
- 1 Zubehörbox
- 4 Schleifeinsätze abgewinkelt

- 4 Schleifeinsätze gerade
- 1 Bogen selbstklebendes Schleifpapier (Korn 180)
- 1 Bogen selbstklebendes Schleifpapier (Korn 240)
- 1 Bogen selbstklebendes Schleifpapier (Korn 400)
- 3 Schleifpads (grob, mittel, fein)

Warnhinweis zum beiliegenden Zubehör:

Das dem Gerät beiliegende Zubehör, einschließlich der Einsatzwerkzeuge, ist ausschließlich zur Nutzung mit diesem Gerät konzipiert und bestimmt!

Wir übernehmen bei der Verwendung von Einsatzwerkzeugen anderer Hersteller auf unseren Geräten sowie bei der Verwendung der beiliegenden Einsatzwerkzeuge auf Geräten anderer Hersteller keinerlei Gewährleistung für die sichere und ordnungsgemäße Funktion unserer Geräte/Einsatzwerkzeuge!

Verwenden Sie die beiliegenden Einsatzwerkzeuge in keinem Fall auf Geräten mit einer höheren maximalen Drehzahl bzw. Hubzahl!

3 Technische Daten

Netzteil:

Eingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz
Ausgang: 18 V – 7,2 W

Gerät:

Hubzahl: Stufe 1: 7000 min-1
Stufe 2: 9000 min-1
Stufe 3: 10000 min-1
210 g

Gewicht (inkl. Netzteil):

Länge (ohne Schleifeinsatz): 155 mm

Geräuschemission: ≤ 70 dB (A)

Geräusch-/Vibrationsinformation

Die Angaben zur Geräuschemission sind in Übereinstimmung mit standardisierten und normativ vorgeschriebenen Messverfahren ermittelt worden und können zum Vergleich von Elektrogeräten und Werkzeugen untereinander herangezogen werden.

Diese Werte erlauben ebenfalls eine vorläufige Beurteilung der Belastungen durch Geräuschemissionen.

PROXXON

DK Service henvisning

Alle produkter fra PROXXON kontrolleres omhyggeligt efter produktionen. Hvis der alligevel skulle være en defekt, så kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet. Deter kun ham, der er ansvarlig for afviklingen af den lovmæssige reklamationsret, som udelukkende gælder for materiale- og produktionsfejl. Forkert brug som f.eks. overbelastning, beskadigelse på grund af udefra kommende påvirkninger og normal slitage hører ikke ind under reklamationsretten. Du kan finde yderligere oplysninger om „Service og reservedele“ å www.proxxon.com.

SE Service-Garanti

Alla PROXXON-produkter genomgår noggranna kontroller efter tillverkningen. Om det ändå skulle inträffa någon defekt ska ni kontakta återförsäljaren som ni köpte produkten av. Det är endast återförsäljaren som är tillgänglig för hantering av garantianspråk, som utslutande rör material- och tillverkningsfel. Felaktigt användning som t.ex. överbelastning, skador på grund av yttre påverkan och normalt slitage utesluts från garantin. Ytterligare information gällande "Serviceoch reservdelar" finns på www.proxxon.com.

CZ Servisní upozornění

Všechny výrobky PROXXON se po výrobě pečlivě kontroly. Pokud přesto dojde k závadě, obraťte se prosím na prodejce, u kterého jste výrobek koupili. Jen tento prodejce může vyřídít veškeré zákonné nároky vyplývající ze záruky, které se vztahují pouze na materiálové a výrobní vady. Záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným používáním, např. přetížením, poškozením cizím vlivem nebo normálním opotřebením. Další informace k tématu „Servis a náhradní díly“ najdete na adrese www.proxxon.com.

TR Satış Sonrası Hizmet Bilgisi

Tüm PROXXON ürünleri üretimden sonra özenle test edilir. Buna rağmen bir anza meydana gelirse, lütfen ürünü satın aldığınız satış temsilcisine başvurunuz. Sadece o yalnızca malzeme ve üretici hatalarına ilişkin yasal garanti taleplerinin işleme alınmasından sorumludur. Aşırı yüklenme, yabancı etkisiyle hasar ve normal aşınma gibi uygunsuz kullanımlar garanti kapsamına dahil değildir. „Servis ve yedek parçalar“ konusunda ilgili açıklamaları www.proxxon.com sayfasından bulabilirsiniz.

PL Wskazówki dotyczące serwisu

Wszystkie produkty firmy PROXXON są poddawane starannej kontroli fabrycznej. Jeżeli jednak mimo wszystko wystąpią defekty, prosimy o kontakt ze sprzedawcą produktu. Tylko on jest odpowiedzialny za realizację wszystkich ustawowych uprawnień gwarancyjnych, wynikających wyłącznie z wad materiałowych i produkcyjnych. Nieprawidłowe użycie, np. przeciążenie, uszkodzenie przez wpływ obce oraz normalne zużycie nie są objęte gwarancją. Więcej informacji na temat „Serwisu oraz części zamiennych“ można znaleźć pod adresem www.proxxon.com.

RUS Сервисное обслуживание

Все изделия компании PROXXON после изготовления проходят тщательный контроль. Если все же обнаружится дефект, обратитесь к Продавцу, у которого приобретено изделие. Именно он отвечает по всем предусмотренным законом претензиям по гарантийным обязательствам, касающимся исключительно дефектов материалов и изготовления. Гарантия не распространяется на ненадлежащее применение, такое, например, как перегрузка, повреждение вследствие постороннего воздействия, а также естественный износ. Дополнительные указания по теме „Сервисное обслуживание и запчасти“ см. На сайте www.proxxon.com.

GB Translation of the Original
Operating Instructions
PROXXON - PS 18

1 Safety



WARNING!



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to comply with the following instructions may cause electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety guidelines and instructions for future reference.

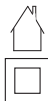
When working with the device, always wear suitable safety goggles!



Some dusts and vapours are hazardous to health. For your safety, wear a suitable dust mask when working with the device.



Use and storage only in dry environments



Protection class II device

Do not modify the device and only use original spare parts from PROXXON.

Keep the device in a dry place out of reach of children!

Further general safety guidelines are included with the device in a separate brochure.

2 Scope of delivery and accessories

- 1 Operating instructions + brochure with additional safety guidelines
- 1 Storage case
- 1 Pen sander (with integrated power supply)
- 1 Accessories box
- 4 Sanding arbors with angled shanks
- 4 Sanding arbors with straight shanks
- 1 Sheet self-adhesive sandpaper (180 grit)
- 1 Sheet self-adhesive sandpaper (240 grit)

- 1 Sheet self-adhesive sandpaper (400 grit)
- 3 Sanding pads (coarse, medium, fine)

Warning regarding the enclosed accessories

The accessories supplied with the device, including the insert bits, are designed and intended exclusively for use with this device!

We do not assume any liability for the safe and proper functioning of our devices/insert bits when insert bits from other manufacturers are used on our devices or when the insert bits supplied are used on devices from other manufacturers!

Under no circumstances should you use the enclosed insert bits on devices with a higher maximum speed or number of strokes

3 Technical data

Power supply:

Input: 100-240 V ~, 50/60 Hz
Output: 18 V = 7.2 W

Device:

Stroke rate: Position 1: 7000 rpm
Position 2: 9000 rpm
Position 3: 10000 rpm

Weight

(including power supply): 210 g

Length

(without sanding arbor): 155 mm

Noise generation: ≤ 70 dB (A)

Noise and vibration information

The noise emission data has been determined in accordance with standardised and normative measurement procedures and can be used to compare electrical appliances and tools with each other.

These values also allow a preliminary assessment of noise emission levels.

Depending on the operating conditions, the actual emissions may differ from the values stated above!

This is particularly true depending on the workpiece to be machined and the insert bit used (especially its state of wear). Unsuitable workpieces or materials, poorly maintained tools, excessive feed

rates or unsuitable insert bits can significantly increase vibration levels and noise generation.

For an accurate assessment of the actual vibration and noise load, the times when the device is switched off or is running but not actually in use should also be taken into account. This can clearly reduce the vibration and noise load across the entire work period.

To minimise vibration exposure, observe the following guidelines:

- Ensure regular and proper maintenance of your tool!
- Stop operation of the tool immediately if excessive vibration occurs!
- An unsuitable insert bit can cause excessive vibration and noises. Only use suitable insert bits!
- Take sufficient breaks as needed when working with the device!

4 Set-up and function

The PS 18 pen sander with integrated power supply is designed for sanding surfaces (e.g. wood, plastic, metal, etc.). The various shapes of the sanding arbors make it possible to sand surfaces in hard-to-reach areas.

Components (Fig. 1)

- (1) Pen sander
- (2) Integrated power supply
- (3) On/Off switch
- (4) LED indicator
- (5) Clamping ring
- (6) Sanding arbor

Intended use

The pen sander should only be used for sanding surfaces as described in these operating instructions.

5 Operation

Always observe the warnings and safety guidelines included in these operating instructions!

Commissioning:

1. First check whether the sanding arbor (6) is correctly inserted and locked in place (see the following section, "Changing the sanding arbor").
2. Apply suitable sandpaper (self-adhesive) as shown in Fig. 3.
3. Plug the power supply (2) into a suitable socket (mains voltage 100-240 V ~, 50/60 Hz). The device is now ready for operation.

Fitting/changing the sanding arbor:

1. Turn the clamping ring (5) 90° to the left up to the limit stop, as shown in Fig. 2. The clamp is now unlocked and the sanding arbor (6) can be removed.
2. Insert the desired sanding arbor up to the limit stop and lock it again by turning the clamping ring (5) 90° to the right.
3. Apply suitable sandpaper (self-adhesive) as shown in Fig. 3.

Working with the device:

Important!

Before working with the device, always ensure that the sanding arbor (6) is correctly inserted and locked in place.

1. The device can be switched on or off with the on/off switch (3). After pressing the on/off switch once, the first LED on the LED display (4) lights up red and the device runs at stroke rate position 1. Pressing the on/off switch again switches on the second LED and the device runs at stroke rate position 2. Pressing the on/off switch again switches on the third LED and the device runs at stroke rate position 3.
2. Hold the device as shown in Fig. 4 and set the desired stroke rate position.
3. Carefully guide the sanding arbor with the sandpaper using light pressure over the surface of the workpiece.
4. The device is switched off by pressing the on/off switch (3) again on stroke rate position 3 or independently of the stroke rate position for approx. 2 seconds.
5. Unplug the power supply (2) from the socket after finishing work.

6 Maintenance and care

Warning!

Disconnect the mains plug prior to every adjustment, maintenance measure or repair!

The device is largely maintenance free. A soft, slightly damp cloth or brush can be used to clean the device.

Attention!

Never use liquids for cleaning. Make sure that no moisture or liquids get inside the device.

7 Disposal

Dispose of power tools, accessories and packaging separately.

Do not dispose of the device or its parts as household waste, but in accordance with the regulations in your place of residence. The device contains recyclable materials.



According to European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, power tools that can no longer be used must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

8 CE-Konformitätserklärung

Product: Pen sander
Model: PS 18 (28595)
Manufacturer: PROXXON S.A.
Hårebjerg 6-10
LU-6868 Wecker
www.proxxon.com

We declare under our sole responsibility that this product complies with the following directives/regulations and standards.

2006/42/EG

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-4:2014

2014/30/EU

EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU including all delegated directives published and in force on the date of issue of this declaration.

Signed for and on behalf of:
PROXXON S.A.

Wecker, 13.03.2026

Stommes
Engineer – Research and Development

The CE document authorized agent is identical with the signatory

Oversættelse af den originale brugsanvisning PROXXON - PS 18

1 Sikkerhed

ADVARSEL!



Læs alle sikkerhedsoplysninger, anvisninger, billedtekster og specifikationer, som leveres sammen med dette elværktøj.

Hvis instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til fremtidig brug.

Bær altid egnede beskyttelsesbriller, når du arbejder med maskinen!



Nogle støvtyper og dampe har en sundhedsfarlig virkning. Bær for din egen sikkerheds skyld altid en egnet støvmaske, når du arbejder med maskinen.



Må kun anvendes og opbevares i tørre omgivelser



Beskyttelsesklasse II-maskine



Ændr ikke noget på maskinen, og anvend kun originale reservedele fra PROXXON.

Opbevar maskinen på et tørt sted og uden for børns rækkevidde!

Yderligere sikkerhedsoplysninger følger med værktøjet i en separat brochure.

2 Leveringsomfang og tilbehør

- 1 brugsanvisning + brochure med yderligere sikkerhedsoplysninger
- 1 opbevaringskasse
- 1 pennesliber (med integreret strømforsyning)
- 1 tilbehørskasse
- 4 slibeindsatser, vinklet
- 4 slibeindsatser, lige

- 1 ark selvkøbende slibepapir (korn 180)
- 1 ark selvkøbende slibepapir (korn 240)
- 1 ark selvkøbende slibepapir (korn 400)
- 3 slibepuder (gro, mellem, fin)

Advarsel vedrørende det medfølgende tilbehør:

Tilbehøret, der følger med maskinen, inklusive indsatsværktøjerne, er udelukkende konstrueret og bestemt til brug med denne maskine!

Hvis der anvendes indsatsværktøjer fra andre producenter eller hvis de medfølgende indsatsværktøjer anvendes på maskiner fra andre producenter, gives der ingen garanti for, at vores maskiner/indsatsværktøjer fungerer sikkert og fejlfrit!

De medfølgende indsatsværktøjer må aldrig anvendes på maskiner med en højere maksimal hastighed eller antal slag!

3 Tekniske specifikationer

Strømforsyning:

Indgang: 100-240 V ~, 50/60 Hz
Udgang: 18 V ~, 7,2 W

Maskine:

Slaghastighed: Trin 1: 7000 min-1
Trin 2: 9000 min-1
Trin 3: 10000 min-1

Vægt (inkl. strømforsyning): 210 g
Længde (uden slibeindsats): 155 mm
Støjudvikling: ≤ 70 dB (A)

Støj- og vibrationsoplysninger

Oplysningerne om støjemission er bestemt i overensstemmelse med standardiserede og standardmæssigt foreskrevne målemetoder og kan bruges til at sammenligne elektriske maskiner og værktøjer med hinanden.

Disse værdier muliggør også en foreløbig vurdering af belastningen som følge af støjemissionerne.

Alt efter driftsbetingelserne kan de faktiske emissioner afvige fra de ovenfor angivne værdier!

Dette gælder i særdeleshed afhængigt af det emne, der skal bearbejdes, og af det anvendte indsatsværktøj (isæt dets slidtilstand). Uegnede emner

eller materialer, mangelfuldt vedligeholdet værktøj, for stor fremføring eller ikke egnede indsatsværktøjer kan tydeligt øge vibrationsbelastningen og støjudviklingen.

For at sikre en nøjagtig estimering af den faktiske vibrations- og støjbelastning bør der også tages hensyn til de tidspunkter, hvor maskinen er slukket eller kører, men ikke er i brug. Dette kan også reducere vibrations- og støjbelastningen over det samlede arbejdstidsrum betydeligt. For at minimere vibrationsbelastningen, vær opmærksom på følgende oplysninger:

- Sørg for en regelmæssig og god vedligeholdelse af dit værktøj!
- Afbryd straks arbejdet med værktøjet, hvis der opstår alt for kraftige vibrationer!
- Et uegnet indsatsværktøj kan forårsage kraftige vibrationer og støj. Brug kun egnede indsatsværktøjer!
- Husk at holde tilstrækkeligt med pauser i løbet af arbejdet med maskinen!

4 Opbygning og funktion

Pennesliberen PS 18 med integreret strømforsyning blev udviklet til slibning af overflader (f.eks. af træ, plast, metal osv.). Med de forskellige former af slibeindsatser kan man også slibe overflader i vanskeligt tilgængelige områder.

Komponenter (fig. 1)

- (1) Pennesliber
- (2) Integreret strømforsyning
- (3) Tænd/sluk-knap
- (4) LED-indikator
- (5) Spænding
- (6) Slibeindsats

Tilsigtet brug

Anvend pennesliberen udelukkende som beskrevet i denne brugsanvisning til at slibe overflader.

5 Betjening

Vær altid opmærksom på de medfølgende og i denne brugsanvisning opførte advarsler og sikkerhedsoplysninger!

Ibrugtagning:

1. Kontroller først, om slibeindsatsen (6) i isat korrekt og låst (se efterfølgende afsnit "Skifte slibeindsats").
2. Anbring passende slibepapir (selvklæbende), som vist i fig. 3.
3. Sæt strømforsyningen (2) ind i en dertil bestemt stikdåse (netspænding 100-240 V ~, 50/60 Hz). Nu er maskinen klar til drift.

Montere/skifte slibeindsats:

1. Drej spændingen (5), som vist i fig. 2, med 90° til venstre indtil anslag. Klemningen er nu åbnet og slibeindsatsen (6) kan tages ud.
2. Sæt den ønskede slibeindsats ind indtil anslag, og lås den igen ved at dreje spændingen (5) 90° til højre.
3. Anbring passende slibepapir (selvklæbende), som vist i fig. 3.

Arbejde med maskinen:

Vigtigt!

Kontroller altid, at slibeindsatsen (6) sidder godt fast og er låst, inden der arbejdes med maskinen!

1. Maskinen kan tændes og slukkes på On-/Off-knappen (3). Hvis der trykkes én gang på On-/Off-knappen, lyser første lysdiode på LED-indikatoren (4) rødt, og maskinen kører på hastighedstrin 1. Ved endnu engang at trykke på On-/Off-knappen, lyser den anden lysdiode, og maskinen kører på hastighedstrin 2. Ved endnu engang at trykke på On-/Off-knappen, lyser den tredje lysdiode, og maskinen kører på hastighedstrin 3.
2. Hold maskinen som vist i fig. 4, og indstil den ønskede hastighed.
3. Før slibeindsatsen med slibepapiret forsigtigt og med lavt tryk over emnets overflade.
4. Maskinen slukkes ved igen at trykke på On-/Off-knappen (3) på hastighed 3, eller uafhængigt af hastigheden holde den inde i ca. 2 sekunder.
5. Træk strømforsyningen (2) ud af stikdåsen, når arbejdet er afsluttet.

6 Vedligeholdelse og pleje

Advarsel!

Træk netstikket ud inden al indstilling, vedligeholdelse eller reparation!

Maskinen er stort set vedligeholdelsesfrit. Anvend en blød, let fugtig

OBS!

Anvend aldrig væsker til rengøring. Der må ikke komme fugt eller væsker ind i maskinen.

7 Bortskaffelse

Bortskaf el-værktøj, tilbehør og emballer adskilt fra hinanden.

Bortskaf maskinen og dens dele ikke i husholdningsaffaldet, men efter de regler, der gælder på din lokalitet. Maskinen indeholder materialer, som kan genbruges.



I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal ikke længere brugbart elektrisk værktøj indsamles særskilt og afleveres til miljørigtig genanvendelse.

8 EU-overensstemmelseserklæring

Produkt: Pennesliberen
Model: PS 18 (28595)
Producent: PROXXON S.A.
Håreberg 6-10
LU-6868 Wecker
www.proxxon.com

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende direktiver/forordninger og standarder.

2006/42/EF

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-4:2014

2014/30/EU

EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU inklusive alle delegerede direktiver, som på tidspunktet for udstedelsen af erklæringen er blevet offentliggjort og er retsgyldige.

Underskrevet for og på vegne af:
PROXXON S.A.

Wecker, 13.03.2026

Stommes
Ingeniør – Forskning og Udvikling

Den ansvarlige for CE-dokumentationen er identisk med undertegnede.